



Bộ Trộn sẵn hóa chất

Máy phun tưới cỏ Multi Pro® MW

Số Model 41244—Số Sê-ri 403200001 trở lên

Hướng dẫn sử dụng cho Người vận hành

Giới thiệu

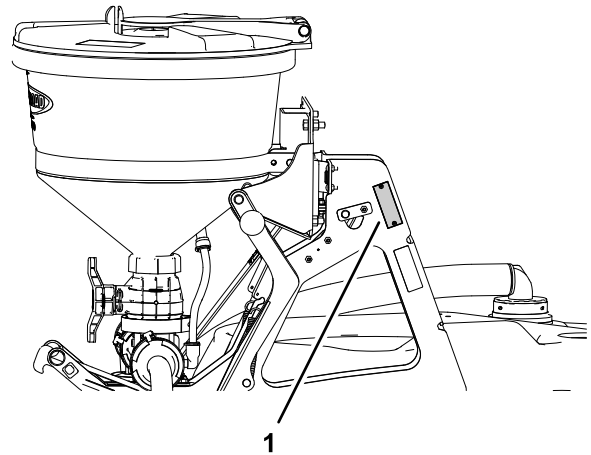
Bộ này được thiết kế nhằm hỗ trợ trộn hóa chất để chuẩn bị cho việc phun tưới cỏ trên những bãi cỏ được bảo dưỡng tốt tại công viên, sân golf, sân thể thao và trên các khu đất thương mại. Đây là bộ gá chuyên dụng cho máy phun tưới cỏ, nhằm mục đích hỗ trợ nhân viên vận hành chuyên nghiệp của công ty sử dụng trong các ứng dụng thương mại. Việc sử dụng sản phẩm này cho các mục đích khác với mục đích sử dụng ban đầu có thể gây nguy hiểm cho bạn và những người xung quanh.

Vui lòng đọc kỹ thông tin này để hiểu cách vận hành và bảo trì sản phẩm đúng cách, cũng như để tránh gây thương tích và làm hư hỏng sản phẩm. Bạn là người chịu trách nhiệm vận hành sản phẩm đúng cách và an toàn.

Truy cập vào trang www.Toro.com để xem các tài liệu về an toàn sản phẩm và đào tạo vận hành, thông tin về phụ kiện, hỗ trợ tìm đại lý hoặc đăng ký sản phẩm của bạn.

Bất cứ khi nào bạn cần dịch vụ, phụ tùng Toro chính hãng hoặc thông tin bổ sung, vui lòng chuẩn bị sẵn mẫu máy, số sê-ri của sản phẩm và liên hệ với Đại lý Dịch vụ được Ủy quyền hoặc Dịch vụ Khách hàng của Toro. **Hình 1** xác định vị trí của mẫu máy và số

sê-ri trên sản phẩm. Hãy viết các số vào khoảng trống cho sẵn.



1

Hình 1

g280405

1. Tắm biển số sê-ri và mẫu máy

Số Model _____

Số Sê-ri _____

Hướng dẫn sử dụng này xác định các nguy cơ tiềm ẩn và có chứa các thông báo an toàn được xác định bằng ký hiệu cảnh báo an toàn (**Hình 2**), báo hiệu nguy cơ có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc gây tử vong nếu bạn không tuân theo các biện pháp phòng ngừa được khuyến cáo.



Hình 2

g000502

1. Ký hiệu cảnh báo an toàn

Hướng dẫn sử dụng này sử dụng 2 cụm từ để nêu bật thông tin. **Các chú ý quan trọng** về thông tin cơ học đặc biệt và **Lưu ý** đều nhấn mạnh thông tin chung mà bạn cần đặc biệt lưu tâm.



Sản phẩm này tuân thủ tất cả các chỉ thị liên quan của Châu Âu; để biết thông tin chi tiết, vui lòng xem tờ Tuyên bố Tuân thủ (DOC) dành riêng cho sản phẩm.

⚠ CẢNH BÁO

CALIFORNIA

Cảnh báo theo Dự luật 65

Việc sử dụng sản phẩm này có thể dẫn đến tình trạng phơi nhiễm với hóa chất được Tiểu Bang California xem là nguyên nhân gây ung thư, dị tật bẩm sinh hoặc gây hại cho hệ sinh sản.

An toàn

⚠ CẢNH BÁO

Các chất hóa học được sử dụng trong hệ thống phun tưới có thể gây nguy hiểm và độc hại đối với bạn, người xung quanh, động vật, thực vật, đất đai hoặc tài sản khác.

- Hãy đọc kỹ và tuân theo các nhãn cảnh báo hóa chất và Bảng Dữ liệu An toàn (SDS) dành cho mọi hóa chất sử dụng và bảo vệ bản thân theo khuyến nghị của nhà sản xuất hóa chất. Ví dụ như hãy sử dụng Thiết bị Bảo hộ Cá nhân (PPE) thích hợp bao gồm thiết bị bảo vệ mặt và mắt, găng tay hoặc các thiết bị khác để tránh tiếp xúc trực tiếp với hóa chất.
- Hãy nhớ rằng có thể có nhiều hơn một loại hóa chất được sử dụng và thông tin về mỗi loại hóa chất đều phải được đánh giá.
- Hãy từ chối vận hành hoặc thao tác với máy phun tưới nếu không có thông tin này!
- Trước khi làm việc với hệ thống phun tưới, hãy đảm bảo hệ thống đã được rửa ba lần và được trung hòa theo khuyến nghị của (những) nhà sản xuất hóa chất.
- Hãy kiểm tra để đảm bảo rằng có đủ nguồn cấp nước sạch và xả phòng ở gần đó và ngay lập tức rửa sạch khi bạn tiếp xúc với hóa chất.

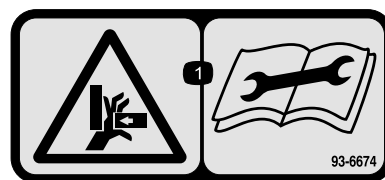
Tắt máy, rút chìa khoá (nếu được trang bị) và chờ cho tất cả chuyển động dừng lại trước khi rời khỏi vị trí vận hành. Để máy nguội trước khi điều chỉnh, bảo dưỡng, vệ sinh hoặc cất giữ.

Việc sử dụng hoặc bảo trì máy không đúng cách có thể dẫn đến thương tích. Để giảm nguy cơ thương tích, hãy tuân thủ hướng dẫn an toàn này và luôn chú ý đến ký hiệu cảnh báo an toàn ⚠, cụ thể là Thận trọng, Cảnh báo hoặc Nguy hiểm—hướng dẫn an toàn cá nhân. Việc không tuân thủ hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc tử vong.

Đề can An toàn và Hướng dẫn



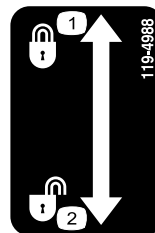
Người vận hành có thể dễ dàng nhìn thấy các nhãn mác và hướng dẫn an toàn được đặt gần bất kỳ khu vực nào có thể xảy ra nguy hiểm. Hãy thay thế bất kỳ nhãn mác nào bị hỏng hoặc bị thiếu.



decal93-6674

93-6674

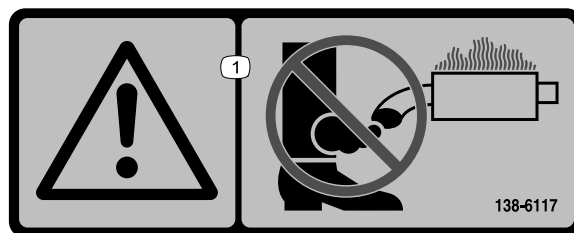
1. Nguy cơ kẹp đập, tay — Hãy đọc hướng dẫn trước khi bảo dưỡng hoặc tiến hành bảo trì.



decal119-4988

119-4988

1. Khoá
2. Mở khoá



decal138-6117

138-6117

1. Cảnh báo — không đứng gần ống xả; bộ giảm âm rất nóng.

Thiết lập

Bộ phận Lồng lõi

Sử dụng biểu đồ bên dưới để xác minh rằng tất cả các bộ phận đã được giao hàng.

Quy trình	Mô tả	Số lượng.	Sử dụng
1	Không có bộ phận nào bắt buộc	–	Chuẩn bị lắp đặt bộ.
2	Cụm khung đỡ Êcu hãm mặt bích ($\frac{3}{8}$ inch) Cụm tấm hậu Tay đòn giá đỡ, bên phải Tay đòn giá đỡ, bên trái Ống lót, nhỏ Chốt xoay Đai ốc hãm ($\frac{3}{8}$ inch) Tay cầm Bu lông ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ inch) Vít định vị Kẹp ghim Vòng đệm phẳng Miếng chêm vuông dày Miếng chêm vuông mỏng Bu lông đầu dùi cổ vuông ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ inch)	1 2 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Lắp ráp khung.
3	Lò xo	2	Lắp đặt các bộ phận chốt.
4	Tay cầm Vít có lỗ đặt chìa vặn (#10-24 x $\frac{1}{2}$ inch) Cọc chốt Móc kẹp lò xo Bu lông (#10-24 x $\frac{1}{2}$ inch) Êcu hãm (#10-24) Vòi phun Bu lông đầu mặt bích ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ inch) Êcu hãm mặt bích ($\frac{5}{16}$ inch) Tay cầm chốt Bu lông ($\frac{3}{8}$ x 1 inch) Đai ốc răng cưa mặt bích ($\frac{3}{8}$ inch) Đầu nổi chữ T và van xả Miếng đệm Kẹp mặt bích	1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 4 4 1 1 1	Lắp đặt vòi phun.

Quy trình	Mô tả	Số lượng.	Sử dụng
5	Vách ngăn	1	Lắp đặt ống mềm vòi phun.
	Gioăng tròn	1	
	Vòng khoá	1	
	Chốt hãm	2	
	Cụm ống mềm vòi phun	1	
	Cụm ống cấp	1	
6	Chốt hãm	2	Lắp đặt cụm van
	Giá van	1	
	Van vòi phun	1	
	Cụm ống mềm áp suất	1	
7	Vòi hút và ống mềm (phụ kiện tùy chọn)	1	Hoàn thành việc lắp đặt.

Lưu ý: Xác định các mặt bên trái và bên phải của máy từ vị trí vận hành bình thường.

1

Chuẩn bị Lắp đặt Bộ

Không có Bộ phận nào Bắt buộc

Quy trình

1. Làm sạch máy phun tưới; tham khảo phần Làm sạch Máy phun tưới trong *Hướng dẫn Vận hành* của máy.
2. Đặt máy trên bề mặt phẳng, gài phanh tay, tắt động cơ, rút chìa khóa và chờ cho máy dừng tất cả mọi chuyển động trước khi rời khỏi vị trí của người vận hành; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành xe*.

2

Lắp ráp Khung

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Cụm khung đỡ
2	Êcu hãm mặt bích ($\frac{3}{8}$ inch)
1	Cụm tấm hậu
1	Tay đòn giá đỡ, bên phải
1	Tay đòn giá đỡ, bên trái
2	Ống lót, nhỏ
2	Chốt xoay
2	Đai ốc hãm ($\frac{3}{8}$ inch)
2	Tay cầm
2	Bu lông ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ inch)
2	Vít định vị
2	Kẹp ghim
2	Vòng đệm phẳng
2	Miếng chêm vuông dày
2	Miếng chêm vuông mỏng
2	Bu lông đầu dùi cổ vuông ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ inch)

Lắp đặt Khung Đỡ vào Bình

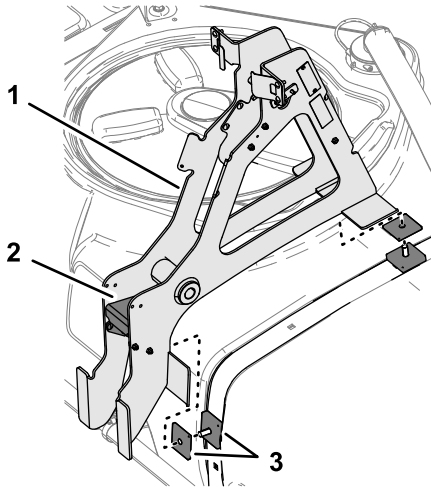
1. Tháo chốt hãm đang siết chặt dây đeo bình phía sau ở đỉnh của bình.

Lưu ý: Hãy giữ lại tất cả các bộ phận.

- Lắp đặt 2 bu lông đầu dùi cổ vuông ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ inch) vào lỗ phía trong tại phía bên trái của dây đeo bình phía sau.
- Lắp chốt hãm dây đeo bình đã tháo ra trước đó để siết chặt dây đeo vào bình.

Lưu ý: Hãy đảm bảo dây đeo đã siết chặt vào bình. Không siết dây đeo quá chặt.

- Gắn 1 miếng chêm vuông dày và 1 miếng chêm vuông mỏng lên trên 2 bu lông đầu dùi cổ vuông đã lắp đặt vào trước đó (Hình 3).



Hình 3

g280421

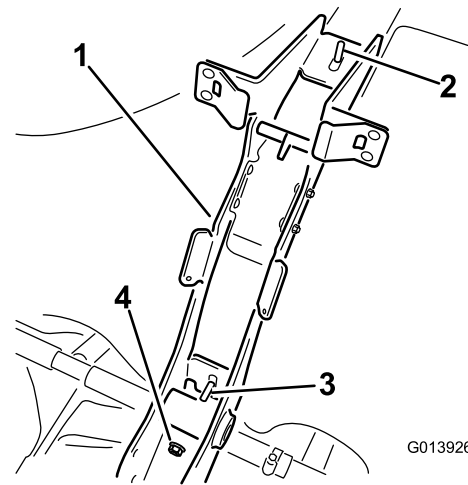
- Cụm khung đỡ chính
- Tấm dẫn hướng
- Miếng chêm vuông dày và miếng chêm vuông mỏng)

- Tháo và giữ lại 4 bu lông và đai ốc siết chặt tấm dẫn hướng vào cụm khung đỡ chính (Hình 3).
- Lắp đặt khung đỡ chính lên miếng chêm vuông và bu lông đầu dùi cổ vuông như được minh họa trong Hình 3.
- Kiểm tra xem khung đỡ chính đã vừa khít với bình chưa.

Khi đã được chêm đúng cách, chân của khung đỡ chính phải ngang bằng với bề mặt của bình.

Quan trọng: Nếu khung đỡ chính không ngang bằng, hãy thêm vào hoặc tháo bớt các miếng chêm vuông dày và mỏng đã lắp cho đến khi chân của khung đỡ chính ngang bằng với bề mặt của bình.

- Siết chặt khung đỡ chính vào dây đeo bình (Hình 4) bằng cách sử dụng 2 êcu hãm mặt bích ($\frac{3}{8}$ inch).



G013926

g013926

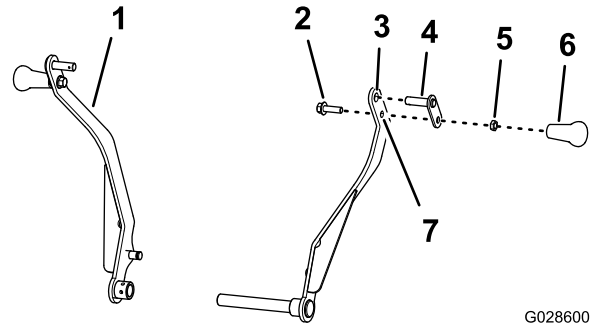
Hình 4

- Cụm khung đỡ chính
- Bu lông lắp hờ
- Bu lông lắp hờ
- Êcu hãm mặt bích ($\frac{3}{8}$ inch)

- Lắp đặt tấm dẫn hướng đã tháo ra trước đó bằng 4 bu lông và đai ốc đã giữ lại từ bước 5.

Chuẩn bị Tay đòn Giá đỡ

- Lắp chốt xoay qua lỗ trên của tay đòn giá đỡ (Hình 5).



G028600

g028600

Hình 5

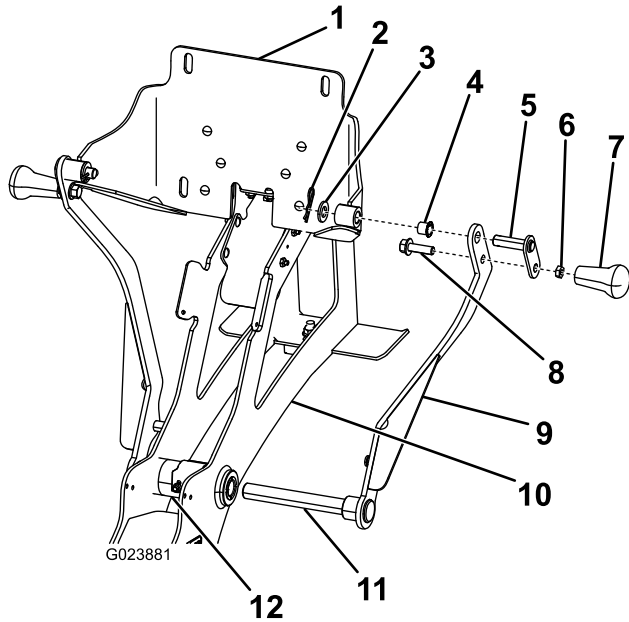
- Tay đòn giá đỡ (bên trái)
- Bu lông ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inch)
- Lỗ trên (Tay đòn giá đỡ — bên trái)
- Chốt xoay
- Đai ốc hãm ($\frac{3}{8}$ inch)
- Tay cầm
- Lỗ dưới (Tay đòn giá đỡ — bên trái)

- Bôi keo khóa ren cấp trung bình lên các ren của bu lông ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inch).
- Lắp bu lông ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inch) qua lỗ dưới trong tay đòn giá đỡ và chốt hãm của chốt xoay (Hình 5) bằng đai ốc hãm ($\frac{3}{8}$ inch) và siết chặt đai ốc hãm từ 15 đến 17 N·m.
- Vặn tay cầm vào bu lông ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inch) và siết chặt tay cầm vào đai ốc hãm và siết chặt tay cầm bằng tay (Hình 5).

- Lắp lại các bước từ 1 đến 4 đối với tay đòn giá đỡ phía bên kia (Hình 5).

Lắp Tay đòn Giá đỡ vào Khung đỡ

- Chèn trục của tay đòn giá đỡ bên phải qua trục bản lề (Hình 6).



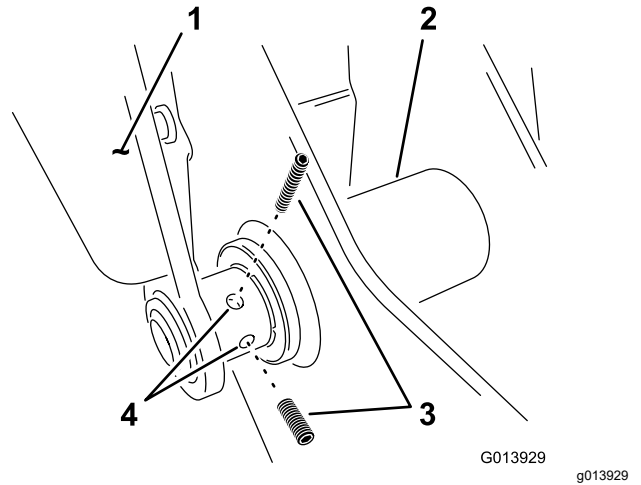
Hình 6

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Cụm tấm hậu | 7. Tay cầm |
| 2. Kẹp ghim | 8. Bu lông ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ inch) |
| 3. Vòng đệm phẳng | 9. Tay đòn giá đỡ bên phải |
| 4. Ống lót | 10. Cụm khung đỡ chính |
| 5. Chốt xoay | 11. Trục tay đòn giá đỡ |
| 6. Đai ốc hãm ($\frac{3}{8}$ inch) | 12. Vỏ trục |

- Gắn lỏng tay đòn bên trái vào trục hờ ở phía bên kia của khung. (Hình 6).
- Trên cụm tấm hậu, lắp đặt 2 ống lót nhỏ vào các điểm trục của tấm hậu (Hình 6).
- Di chuyển cụm tấm hậu vào vị trí giữa các lỗ trên của mỗi tay đòn. (Hình 6).
- Lắp đặt một chốt xoay qua lỗ trên trong tay đòn và cụm tấm hậu. (Hình 6).
- Siết chặt tay cầm vào cụm tấm hậu bằng một vòng đệm phẳng và kẹp ghim như minh họa trong Hình 6.
- Siết chặt tay cầm vào các lỗ dưới trên tay đòn (Hình 6) bằng bu lông ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ inch) và đai ốc hãm ($\frac{3}{8}$ inch).
- Siết chặt chốt xoay trên của tay đòn giá đỡ bên trái vào tấm hậu bằng một vòng đệm ($\frac{1}{2}$ inch) và kẹp ghim (Hình 6).

- Vặn 2 vít định vị vào tay đòn bên trái tại điểm bản lề thấp (Hình 7).

Lưu ý: Không siết chặt vít định vị. Bạn sẽ siết chặt vít định vị trong **Lắp Vòi phun vào Máy phun tưới** (trang 8).



Hình 7

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Tay đòn giá đỡ (bên trái) | 3. Vít định vị |
| 2. Ống trục | 4. Lỗ trên tay đòn giá đỡ |

3

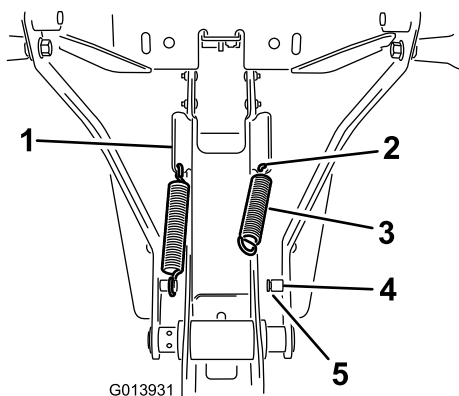
Lắp đặt các Bộ phận Chốt

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

2	Lò xo
---	-------

Lắp đặt Lò xo

- Lắp đặt lò xo trong lỗ ở đầu dưới của vấu bẻ góc vào mặt bên của cụm khung (Hình 8).



Hình 8

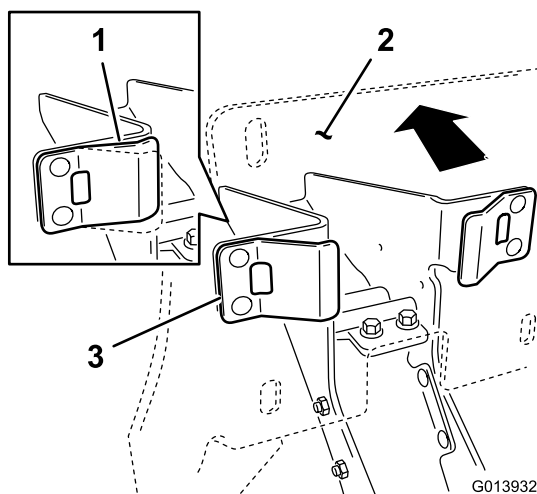
- | | |
|-----------------|---------|
| 1. Vấu bẻ góc | 4. Cọc |
| 2. Lỗ trong vấu | 5. Rãnh |
| 3. Lò xo | |

2. Móc 1 đầu lò xo vào lỗ và đầu còn lại vào cọc lò xo (Hình 8).
3. Hãy đảm bảo rằng đầu lò xo đã nằm đúng vị trí trong rãnh của cọc (Hình 8).
4. Lặp lại các bước từ 1 đến 3 đối với mặt còn lại.

Điều chỉnh Vị trí Lưỡi

Di chuyển cụm giá đỡ đến vị trí vận chuyển cao hơn để điều chỉnh lưỡi.

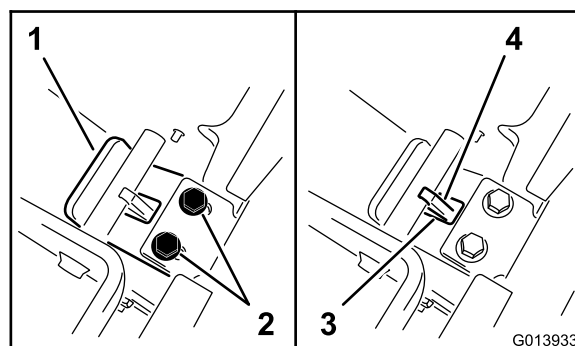
1. Nâng tay cầm giá đỡ lên để nâng cụm và đồng thời nghiêng nhẹ tay cầm về phía bình.
2. Hướng lưỡi xuống phía dưới thanh ngang khi vấu hàn ở phần trên của cụm khung.
3. Để trục của cụm xuống, xoay về hướng bình.
4. Đảm bảo rằng các cụm chặn nhựa đã tiếp xúc với vấu lò xo và tác dụng áp lực vừa phải lên cụm tấm hậu của giá đỡ để nén vấu lò xo nửa chừng (Hình 9).



Hình 9

- | | |
|------------------------------|--------------|
| 1. Vấu lò xo khi chịu áp lực | 3. Vấu lò xo |
| 2. Tấm hậu | |

5. Duy trì áp lực trên tấm hậu, đồng thời trượt lưỡi về phía bạn đến khi mép tấm lưỡi chạm vào thanh ngang (Hình 10).



Hình 10

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Mép tấm lưỡi | 3. Khe trên tấm |
| 2. Chốt hãm | 4. Vấu hàn |

6. Siết chặt chốt hãm trong lưỡi để cố định vị trí lưỡi, sau đó dùng tác dụng áp lực lên tấm sau.

Lưu ý: Kiểm tra xem giá đỡ có bị dịch chuyển không. Giá đỡ phải được giữ ôm khít cụm khung. Bạn có thể lặp lại quy trình này nhiều lần sau khi lắp đặt vòi phun để điều chỉnh vị trí khoá.

4

Lắp đặt Vòi phun

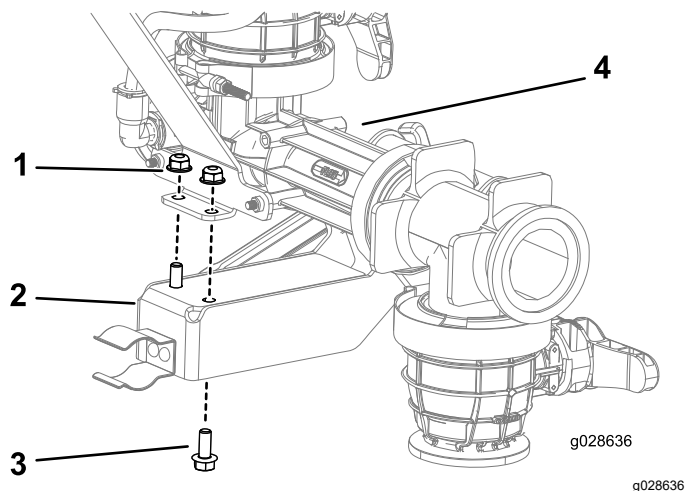
Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Tay cầm
2	Vít có lỗ đặt chia vận (#10-24 x ½ inch)
1	Cọc chốt
1	Móc kẹp lò xo
2	Bu lông (#10-24 x ½ inch)
2	Êcu hãm (#10-24)
1	Vòi phun
2	Bu lông đầu mặt bích (5/16 x ¾ inch)
2	Êcu hãm mặt bích (5/16 inch)
1	Tay cầm chốt
4	Bu lông (¾ x 1 inch)
4	Đai ốc răng cưa mặt bích (¾ inch)
1	Đầu nối chữ T và van xả
1	Miếng đệm
1	Kẹp mặt bích

Lắp ráp Tay cầm Vòi phun

Lưu ý: Bạn có thể lắp đặt tay cầm chốt và cọc chốt ở một trong hai bên trái hoặc phải của tay cầm vòi phun.

1. Gắn tay cầm vào vòi phun bằng 2 bu lông mặt bích và 2 đai ốc mặt bích (Hình 11).



Hình 11

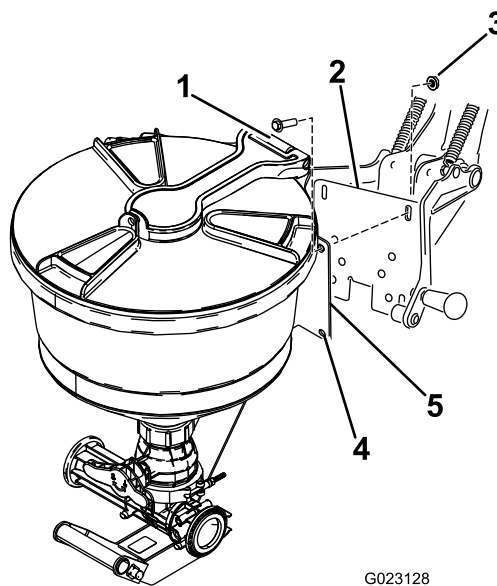
1. Đai ốc mặt bích (5/16 inch)
2. Tay cầm
3. Bu lông đầu mặt bích (5/16 inch)
4. Vòi phun

2. Hạ giá đỡ xuống vị trí thấp.

Lắp Vòi phun vào Máy phun tưới

1. Căn chỉnh lỗ trên tấm gắn vòi phun với khe trong khung đỡ giá đỡ (Hình 12).

Lưu ý: Chốt hãm phải lỏng đủ để trượt trong khe khi vòi phun bắt đầu được nâng lên vị trí vận chuyển. Điều này khiến bạn có thể điều chỉnh chuyển động và căn chỉnh vòi phun.



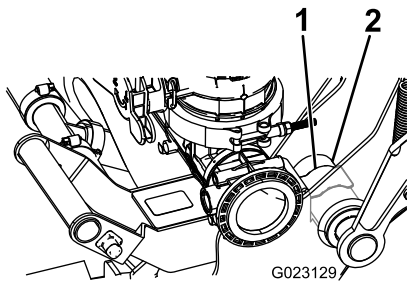
Hình 12

1. Bu lông (¾ x 1 inch)
2. Tấm hậu
3. Đai ốc răng cưa mặt bích (¾ inch)
4. Lỗ gắn cụm vòi phun
5. Gắn cụm vòi phun

2. Lắp ráp vòi phun vào tấm hậu (Hình 12) bằng 4 bu lông ($\frac{3}{8} \times 1$ inch) và êcu hãm ($\frac{3}{8}$ inch).

Lưu ý: Không siết chặt bu lông và êcu hãm.

3. Để nâng vòi phun trong cụm giá đỡ một cách cẩn thận lên đến vị trí vận hành, hãy thực hiện như sau:
 - A. Nâng tay cầm dưới lên để nâng vòi phun và đồng thời nghiêng nhẹ tay cầm về phía bình.
 - B. Hướng lưới xuống phía dưới thanh ngang khi vấu hàn ở phần trên của cụm khung.
 - C. Sau đó, hãy xoay cụm về phía bình, cẩn thận căn thẳng hàng móc kẹp lò xo với ống trục lớn ở phần dưới của khung.
 - D. Đẩy đến khi móc kẹp lò xo chụm qua ống trục như được minh họa trong Hình 13.



Hình 13

1. Móc kẹp lò xo
2. Ống trục

4. Kiểm tra độ cao của vòi phun trên tấm hậu giá đỡ và điều chỉnh vị trí vòi phun nếu cần.
5. Xoay bu lông và êcu hãm đang siết chặt vòi phun vào tấm hậu với mô-men xoắn từ 36 đến 45 N·m.
6. Siết chặt 2 vít định vị trên tay đòn xoay bên tay trái, tham khảo Hình 7 trong phần Lắp Tay đòn Giá đỡ vào Khung đỡ (trang 6).
7. Kiểm tra vị trí tổng thể của cụm vòi phun trên dây đeo bình của máy phun tưới.

Lưu ý: Khi đã điều chỉnh chính xác, vòi phun sẽ nằm thẳng đứng khi được đặt vào vị trí vận chuyển. Nới lỏng êcu hãm dưới trên cụm khung đang siết chặt cụm vào bình. Không tháo êcu hãm ra. Điều chỉnh vị trí nếu cần và siết chặt êcu hãm. Đảm bảo rằng dây đeo bình đã siết chặt vào bình.

5

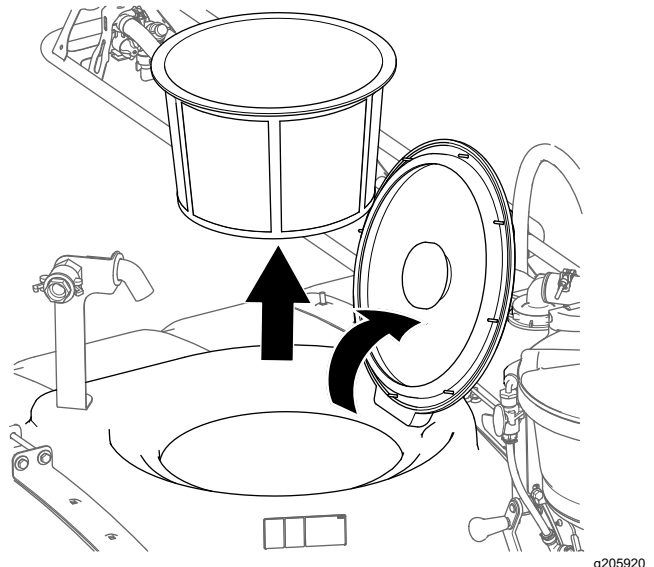
Lắp đặt Ống mềm Vòi phun

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Vách ngăn
1	Gioăng tròn
1	Vòng khoá
2	Chốt hãm
1	Cụm ống mềm vòi phun
1	Cụm ống cấp

Khoan Bình

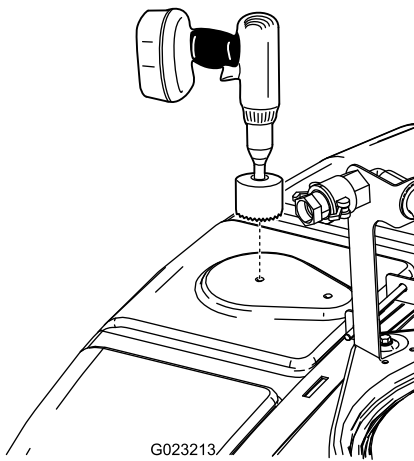
1. Mở nắp bình phun và tháo giỏ lọc (Hình 14).



Hình 14

2. Xác định vị trí phía trước trên đầu bình như được minh họa trong Hình 15.

Lưu ý: Xác định vị trí dấu khoan tại tâm vòng tròn đục.



Hình 15

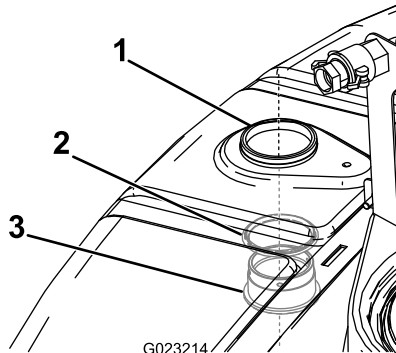
- Sử dụng mũi khoan soi 9 cm để khoan một lỗ tại đầu khoan (Hình 15).

Lưu ý: Bạn sẽ cần tăng đường kính một chút để vừa với vách ngăn.

- Sau khi khoan, hãy loại bỏ các mép thô trên vết khoan cũng như các mảnh vụn đã lọt vào bình chính trong quá trình khoan.

Lắp đặt Vách ngăn

- Lắp đặt đầu nối vách ngăn và phốt dầu qua lỗ đã khoan ở bước **Khoan Bình (trang 9)** từ bên trong bình (Hình 16).



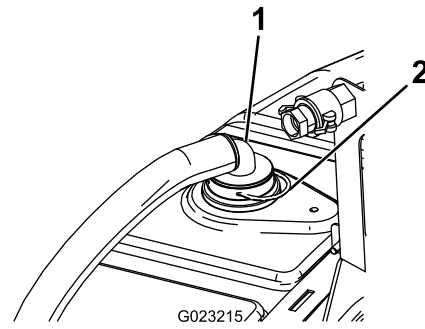
Hình 16

- Vòng khoá
- Gioăng tròn
- Vách ngăn

- Siết chặt vách ngăn vào bình bằng vòng khoá (Hình 16).
- Lắp đặt giỏ lọc và đóng nắp của bình phun.

Lắp đặt Ống mềm

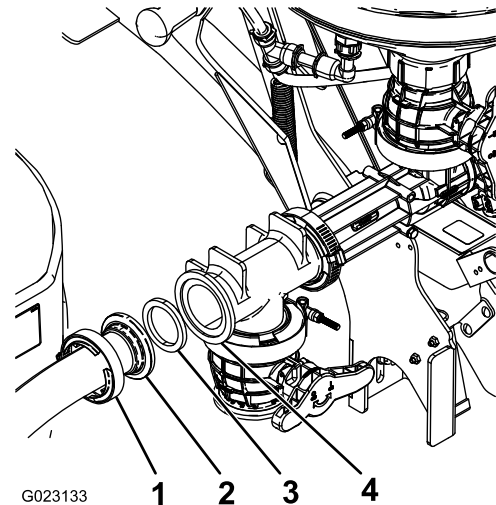
- Lắp đặt đầu ống mềm có đầu nối 90° vào vách ngăn đã lắp đặt trước đó bằng một chốt hãm (Hình 17).



Hình 17

- Cụm ống mềm vòi phun
- Chốt hãm

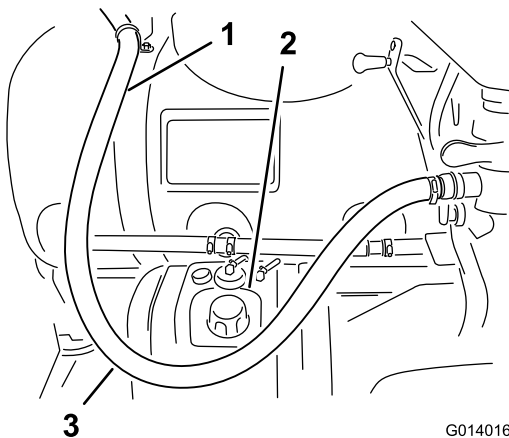
- Gắn đầu kia của ống mềm vào lỗ mở hướng về phía trước của vòi phun bằng một miếng đệm và kẹp ống mềm (Hình 18).



Hình 18

- Kẹp ống mềm
- Ống mềm
- Miếng đệm
- Vòi phun

- Nâng và hạ vòi phun để đảm bảo ống mềm không bị vướng vào bất cứ thứ gì.



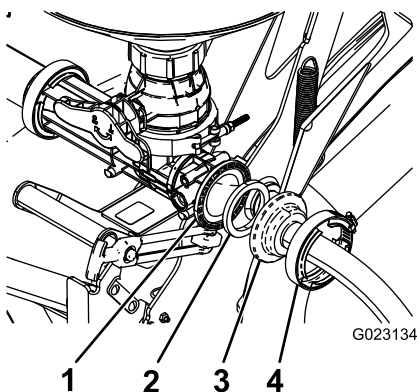
Hình 19

G014016

g014016

1. Ống mềm vòi phun
2. Bình
3. Độ chùng trong ống mềm

4. Siết chặt đầu không có vách ngăn của ống cấp vào lỗ mở phía sau trên van vòi phun bằng miếng đệm và kẹp ống mềm (Hình 20).



Hình 20

G023134

g023134

1. Vòi phun
2. Miếng đệm
3. Ống mềm
4. Kẹp ống mềm

6

Lắp đặt Cụm Van vòi phun

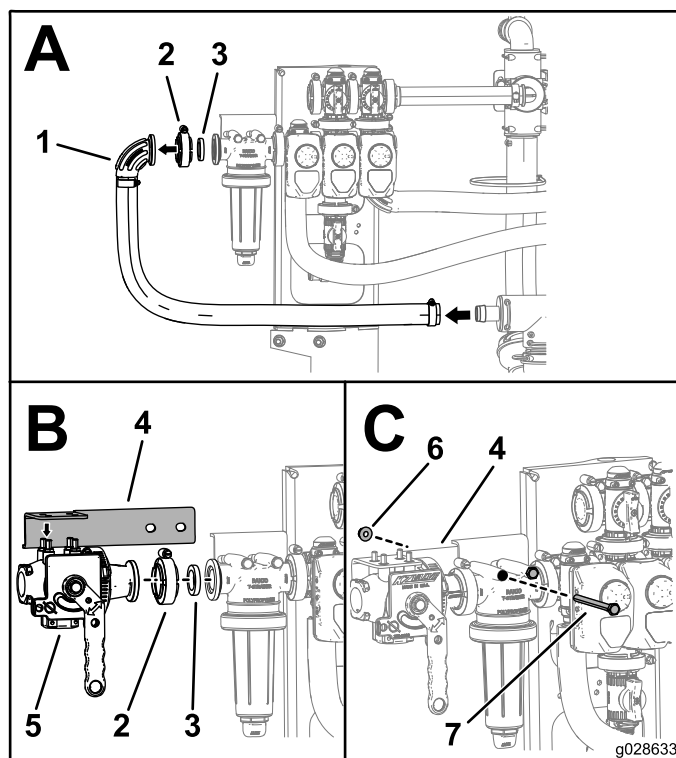
Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

2	Chốt hãm
1	Giá van
1	Van vòi phun
1	Cụm ống mềm áp suất

Kết nối cụm van

1. Tháo cắt góc, kẹp mặt bích, miếng đệm, cắt góc và ống cấp mềm ra khỏi đầu lọc áp lực (Ô A của Hình 21).

Lưu ý: Giữ lại miếng đệm, kẹp mặt bích và chốt hãm để lắp đặt sau.



Hình 21

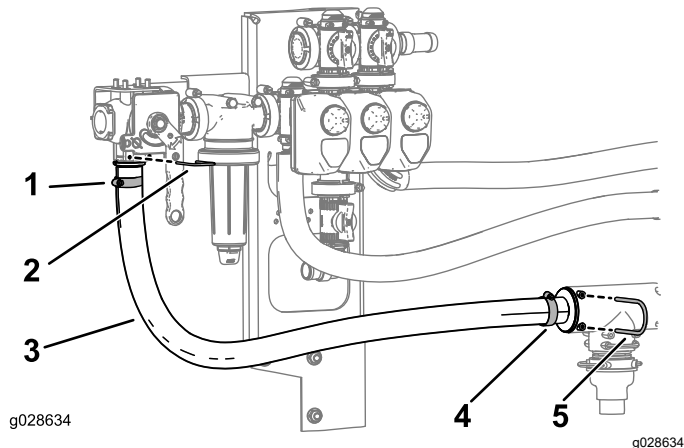
g028633

g028633

1. Cút góc
2. Kẹp mặt bích
3. Miếng đệm
4. Giá van
5. Van vòi phun
6. đai ốc
7. Bu lông

2. Đặt giá van trên lên đầu van vòi phun như được minh họa trong Ô B của Hình 21

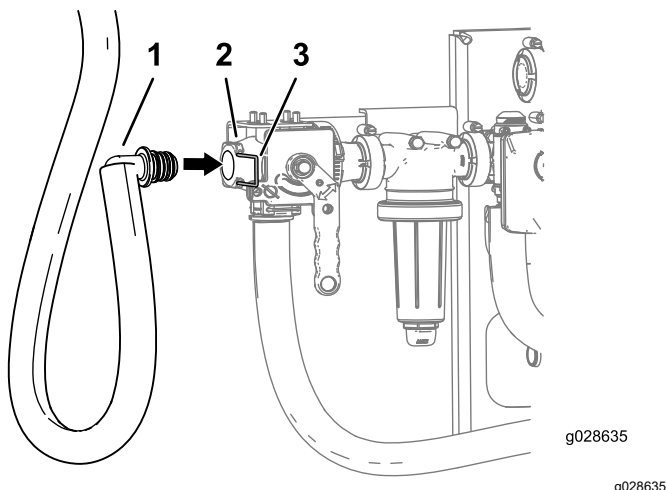
3. Lắp đặt van vòi phun bằng miếng đệm và kẹp mặt bích đã tháo ra ở Bước 1; tham khảo Ô B của [Hình 21](#).
4. Siết chặt giá vào cụm van cần bằng bu lông và đai ốc hiện đang lắp đặt trên bộ lọc áp suất; tham khảo Ô C của [Hình 21](#).
5. Luồn và siết chặt cụm ống mềm áp suất như được minh họa trong [Hình 22](#).



Hình 22

1. Kẹp ống mềm
2. Chốt hãm
3. Cụm ống mềm áp suất
4. Kẹp ống mềm
5. Chốt hãm (hiện có)

6. Siết chặt ống cấp vào van bằng chốt hãm.



Hình 23

1. Cụm ống cấp
2. Van vòi phun
3. Chốt hãm

7

Hoàn thành việc Lắp đặt

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Vòi hút và ống mềm (phụ kiện tùy chọn)
---	--

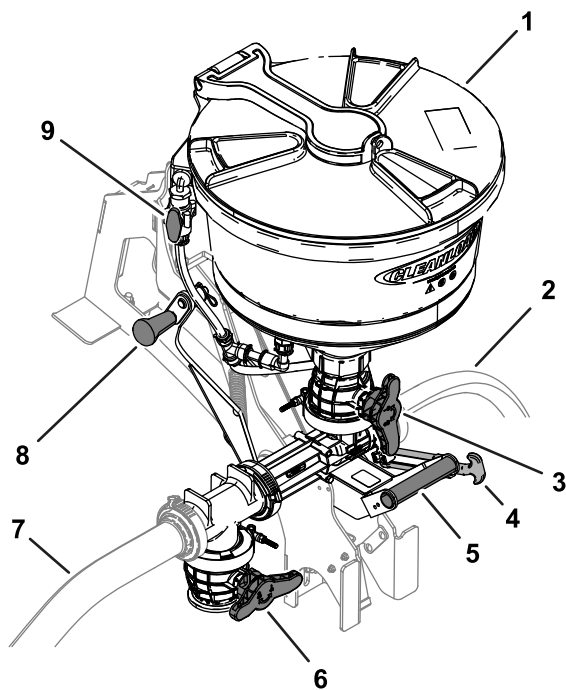
Quy trình

Lưu ý: Vòi hút và ống mềm là các phụ kiện tùy chọn. Liên hệ với nhà phân phối Toro được ủy quyền của bạn để biết thêm thông tin.

Giữ vòi hút và ống mềm lại để sử dụng sau. Đọc và giữ lại bộ tài liệu còn lại về cách sử dụng Bộ Trộn sẵn hóa chất.

Tổng quan về Sản phẩm

Điều khiển



Hình 24

g281458

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Nắp | 6. Van xả |
| 2. Ống cấp | 7. Ống mềm của bình |
| 3. Van thùng chứa | 8. Tay cầm trên |
| 4. Dây đeo vận chuyển | 9. Van rửa |
| 5. Tay cầm dưới | |

Nắp

Mở nắp bằng cách xoay nắp (Hình 24) ngược chiều kim đồng hồ. Đóng nắp lại hoàn toàn trước khi xoay nắp theo chiều kim đồng hồ để khóa lại. Bạn phải đóng và khóa nắp trước khi nó được nâng đến vị trí vận chuyển.

Van thùng chứa

Sử dụng van thùng chứa (Hình 24) để dẫn hóa chất từ thùng chứa vào vòi phun, và đến ống mềm dẫn đến bình máy phun tưới.

Tay cầm và Dây đeo vận chuyển

Sử dụng tay cầm trên và dưới (Hình 24) để nâng và hạ vòi phun và khóa vào vị trí vận chuyển.

Van xả

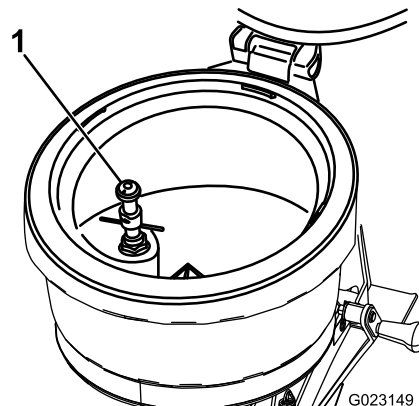
Mở van xả khi làm sạch bình vòi phun. Đóng van xả khi vận hành vòi phun.

Van rửa

Van rửa có thể rửa sạch phần bên trong bình vòi phun. Khi công tắc vòi phun đang bật, sẽ có áp suất trên van rửa và sẽ được nạp chất có trong bình của máy phun tưới. Để mở van, hãy xoay tay cầm (Hình 24) 90° ngược chiều kim đồng hồ. Thao tác này sẽ dẫn chất lỏng vào bình. Xoay tay cầm 90° theo chiều kim đồng hồ để đóng van.

Bộ phận rửa bình

Bộ phận rửa bình được đặt bên trong bình của vòi phun (Hình 25). Khi công tắc vòi phun đang bật, bộ phận rửa bình sẽ có áp suất và sẽ được nạp chất có trong bình của máy phun tưới. Để sử dụng bộ phận rửa bình, hãy úp ngược bình chứa hóa chất lên trên vòi và dùng vành của bình chứa để nén bộ phận rửa xuống. Nhấn xuống để kích hoạt vòi phun và rửa bên trong bình đựng hóa chất.



Hình 25

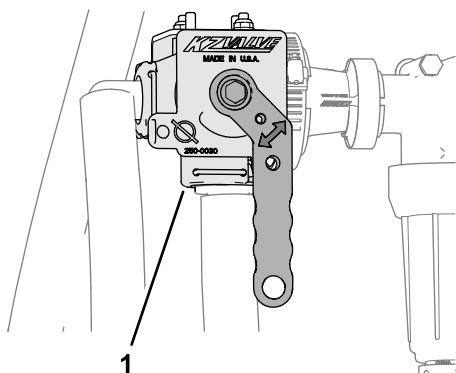
G023149

g023149

1. Bộ phận rửa bình

Van vòi phun

Sử dụng van vòi phun để điều khiển dòng chảy của hệ thống máy phun tưới đến mạch vòi phun (Hình 26).



Hình 26

g281480

1. Van vòi phun

Vận hành

Trước khi Vận hành

⚠ THẬN TRỌNG

Các hóa chất nguy hiểm và có thể gây ra thương tích cá nhân.

- Hãy đọc hướng dẫn trên các nhãn hóa chất trước khi xử lý hóa chất và tuân theo mọi khuyến nghị và biện pháp phòng ngừa của nhà sản xuất.
- Không để hóa chất tiếp xúc với da. Nếu xảy ra tiếp xúc, hãy rửa kỹ khu vực bị ảnh hưởng bằng xà phòng và nước sạch.
- Mang kính bảo hộ và các thiết bị bảo hộ khác do nhà sản xuất hóa chất khuyến nghị.

Trong khi Vận hành

Nâng và Hạ Vòi phun

Hạ Vòi phun

1. Tháo chốt của dây đeo vận chuyển cao su.
2. Đặt một tay lên tay cầm dưới và tay còn lại lên tay cầm trên.
3. Nâng vòi phun ra xa khỏi xe cho đến khi kẹp lò xo bung ra.
4. Dẫn hướng vòi phun cho tới khi vòi hạ xuống vị trí vận hành.

Nâng Vòi phun

1. Nâng tay cầm dưới lên để nâng vòi phun và đồng thời nghiêng nhẹ tay cầm về phía bình.
2. Hướng lưới xuống phía dưới thanh ngang khi vấu hàn ở phần trên của cụm khung.
3. Xoay cụm về phía bình, cẩn thận căn thẳng hàng kẹp lò xo với vỏ trục lớn ở phần dưới của khung.
4. Đẩy vào cho đến khi kẹp chụp qua vỏ trục.
5. Siết chặt tay cầm bằng dây đeo vận chuyển.

Bảo vệ Mặt cổ khi Vận hành Máy Cố định

Quan trọng: Trong một số điều kiện, nhiệt độ từ động cơ, bộ tản nhiệt và bộ giảm âm có thể làm

hòng cò khi vận hành máy phun tưới ở chế độ cố định. Các chế độ cố định gồm có cơ chế trộn bình, khuấy trộn, phun tay hoặc sử dụng cần đẩy đi bộ.

Hãy tuân thủ các biện pháp phòng ngừa sau:

- **Tránh** phun cố định trong điều kiện rất nóng và/hoặc khô vì cò có thể phải chịu nhiều áp lực hơn trong những giai đoạn này.
- **Tránh** đỗ máy trên mặt cò khi phun cố định. Hãy đỗ máy trên đường dành cho xe điện bất cứ khi nào có thể.
- **Giảm thiểu** thời gian máy chạy trên các khu vực cò. Cả thời gian và nhiệt độ đều sẽ ảnh hưởng đến mức độ hư hại của cò.
- **Thiết đặt tốc độ động cơ thấp nhất có thể** để đạt được áp suất và lưu lượng mong muốn. Điều này sẽ làm giảm thiểu nhiệt sinh ra cũng như vận tốc không khí từ quạt làm mát.

Lưu ý: Sử dụng một tấm vải chắn nhiệt bên dưới xe trong khi vận hành cố định để có thêm lớp bảo vệ khỏi nhiệt độ. Hãy liên hệ với nhà phân phối Toro được ủy quyền của bạn để mua bộ tấm vải chắn nhiệt dành cho máy phun tưới cò.

Sử dụng Vòi phun

Quy trình sau đây giả định rằng các trạng thái vận hành sau đây được sử dụng với cơ chế trộn bình tiêu chuẩn: máy phun tưới được khởi động và chạy, bơm hoạt động và được thiết đặt tại mức áp suất mong muốn và van tiết lưu nằm ở vị trí giữa.

Khởi động Vòi phun

1. Hãy đóng van vòi phun, van thùng chứa, van rửa và van xả trước khi khởi động vòi phun.
2. Hạ vòi phun xuống; tham khảo [Hạ Vòi phun \(trang 14\)](#).
3. Mở nắp để kiểm tra và đảm bảo không có vật thể lạ nào có thể cản trở hoạt động hoặc làm ô nhiễm hệ thống.
Làm sạch thùng chứa nếu cần.
4. Đóng và khóa nắp bằng cách xoay nắp theo chiều kim đồng hồ.
5. Xoay van vòi phun để mở dòng chảy của hệ thống máy phun tưới đến mạch vòi phun.
6. Mở van thùng chứa (tay cầm màu đỏ nằm ở đáy thùng chứa).
7. Xoay nắp ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa và mở nắp từ từ.

Nạp Chất lỏng hoặc Hoá chất Dạng bột vào Thùng chứa

1. Đổ lượng hóa chất cần thiết vào thùng chứa.

Lưu ý: Tránh làm văng chất lỏng hoặc hóa chất dạng bột ra bên ngoài thùng chứa.

2. Nếu được, hãy rửa sạch các bình chứa hóa chất rỗng bằng cách đặt lỗ mở của bình lên trên vòi của bộ phận rửa bình, nhấn bình chứa xuống và tháo bình ra khi đã sạch.

Nhấn vòi xuống sẽ kích hoạt van rửa và rửa sạch bình chứa.

3. Đóng và khóa nắp bằng cách xoay nắp theo chiều kim đồng hồ.

4. Mở van rửa và rửa thùng chứa trong 20 giây.

5. Đóng van rửa.

6. Mở nắp và kiểm tra thùng chứa xem có hóa chất tồn dư hay không.

Lưu ý: Lặp lại các bước từ **3** đến **6** cho đến khi hóa chất tồn dư đã tháo hết ra khỏi thùng chứa.

7. Đóng van vòi phun, van thùng chứa, van rửa và van xả.

8. Nâng vòi phun đến vị trí vận chuyển và siết chặt bằng dây đeo vận chuyển; tham khảo [Nâng Vòi phun \(trang 14\)](#).

Nạp Hoá chất bằng Vòi hút (Phụ kiện Tùy chọn)

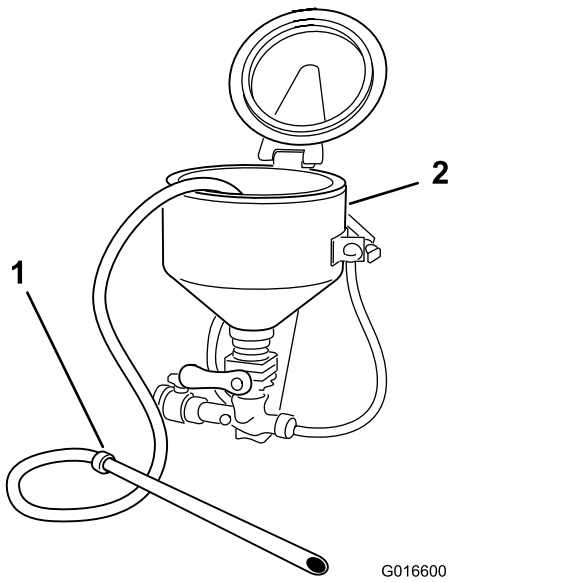
Lưu ý: Lực hút phụ thuộc vào áp suất và lưu lượng của vòi phun. Để đạt kết quả tốt nhất, hãy sử dụng áp suất tối đa đến 10,34 bar.

1. Chèn thân vòi hút vào vòi phun cho đến khi gioăng tròn bịt kín nút xả của thùng chứa.

Lời khuyên về Vận hành

Hãy thực hiện các bước sau nếu bạn gặp khó khăn khi trộn hóa chất dạng bột hoặc hạt bên trong bình của máy phun tưới:

1. Trộn một phần hóa chất vào bình của máy phun tưới.
2. Đóng van vòi phun và chạy cơ chế trộn bình của máy phun tưới.
3. Mở van vòi phun và trộn một phần hóa chất khác vào bình của máy phun tưới.
4. Lặp lại các bước 2 và 3 cho đến khi trộn đều tất cả mọi hóa chất bên trong bình máy phun tưới.



Hình 27

1. Vòi hút 2. Vòi phun

2. Sử dụng đầu còn lại của vòi hút để đâm xuyên qua túi hoặc bình chứa để hút hóa chất dạng bột hoặc chất lỏng.
3. Đặt đầu vòi vào một thùng chứa nước sạch để rửa sạch cùm vòi.
4. Tháo thân vòi ra khỏi vòi phun và xả hết chất lỏng còn lại vào thùng chứa.
5. Đóng van thùng chứa (tay cầm màu đỏ).

Tắt Vòi phun

1. Đóng và khoá nắp thùng chứa bằng cách xoay nắp theo chiều kim đồng hồ.
2. Căn chỉnh một bình chứa 19 L dưới van xả.
3. Mở van xả.
4. Để vòi phun xả hết và đóng van.
5. Nâng vòi phun đến vị trí vận chuyển và siết chặt bằng dây đeo vận chuyển; tham khảo [Nâng Vòi phun \(trang 14\)](#).

Sau khi Vận hành

Làm sạch Vòi phun

Khoảng thời gian Dịch vụ: Sau mỗi lần sử dụng

Quan trọng: Không sử dụng nước lợ hoặc nước tuần hoàn để làm sạch máy.

1. Chuẩn bị hệ thống máy phun tưới để làm sạch; tham khảo Làm sạch Hệ thống Máy phun tưới trong *Hướng dẫn Vận hành* máy.
2. Hạ vòi phun và đảm bảo đã đóng và đã khóa nắp lại; tham khảo [Hạ Vòi phun \(trang 14\)](#).
3. Mở van vòi phun, van thùng chứa và van rửa.
4. Rửa hệ thống máy phun tưới; tham khảo Làm sạch Hệ thống Máy phun tưới trong *Hướng dẫn Vận hành* máy.
5. Đóng van rửa, van thùng chứa và van vòi phun.
6. Căn chỉnh một bình chứa 19 L dưới van xả, mở van xả, để vòi phun xả hết và đóng van.
7. Đóng và khoá nắp thùng chứa bằng cách xoay nắp theo chiều kim đồng hồ.
8. Chỉ rửa phía bên ngoài vòi phun bằng nước hoặc bằng chất tẩy rửa nhẹ, nếu cần.
9. Nâng vòi phun đến vị trí vận chuyển và siết chặt bằng dây đeo vận chuyển; tham khảo [Nâng Vòi phun \(trang 14\)](#).

Xử lý sự cố

Sự cố	Nguyên nhân Có thể	Hành động Khắc phục
Lưu lượng phun thấp.	- Hệ thống vòi phun thiếu lưu lượng và áp suất. - Ống xả/ống cấp bị tắc. - Đầu nối có cút góc hoặc bộ phận hạn chế lưu lượng khác nằm ở ống xả của vòi phun.	- Hãy tăng tốc độ bơm. Xoay bộ phận điều tiết trộn về vị trí đóng. - Tháo rời và loại bỏ các vật cản. - Chỉ ngoặt góc rộng đối với ống mềm.
Không thao tác rửa hoặc tháo được.	- Mắt phun của bộ phận rửa bình bị bít hoặc tắc. - Tê xả bị bít hoặc bị tắc.	- Tháo rời phần quay của mắt phun ra khỏi cụm van dưới và xả ngược cho đến khi các lỗ mắt phun sạch hết cặn. - Tháo rời tê xả và làm sạch cho đến khi các lỗ mắt phun không còn mảnh vụn.
Đầu nối bị rò rỉ.	- Các đầu nối đã bị hư hỏng. - Phớt dầu bị mòn.	- Kiểm tra xem trong đầu nối có vết nứt nào không. Thay đầu nối nếu cần. - Tháo rời và bịt kín lại khớp nối bằng hợp chất làm kín khớp nối nếu ren bị rò rỉ.

Thông báo về Quyền riêng tư của EEA/Vương quốc Anh

Toro Sử dụng Thông tin Cá nhân của Bạn

Công ty Toro (sau đây được gọi là “Toro”) tôn trọng quyền riêng tư của bạn. Khi bạn mua sản phẩm của chúng tôi, chúng tôi có thể thu thập một số thông tin cá nhân nhất định về bạn, trực tiếp từ bạn hoặc thông qua công ty hoặc đại lý Toro tại địa phương của bạn. Toro sử dụng thông tin này để thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng - chẳng hạn như đăng ký bảo hành cho bạn, xử lý yêu cầu bảo hành của bạn hoặc liên hệ với bạn trong trường hợp thu hồi sản phẩm - và cho các mục đích kinh doanh hợp pháp - chẳng hạn như đánh giá mức độ hài lòng của khách hàng, cải thiện sản phẩm của chúng tôi hoặc cung cấp cho bạn thông tin sản phẩm có thể được quan tâm. Toro có thể chia sẻ thông tin của bạn với các công ty con, chi nhánh, đại lý hoặc các đối tác kinh doanh khác của chúng tôi liên quan đến những hoạt động này. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin cá nhân khi pháp luật yêu cầu hoặc liên quan đến mua bán, sáp nhập doanh nghiệp. Chúng tôi sẽ không bao giờ bán thông tin cá nhân của bạn cho bất kỳ công ty nào khác vì mục đích tiếp thị.

Lưu giữ Thông tin Cá nhân của bạn

Toro sẽ lưu giữ thông tin cá nhân của bạn miễn là thông tin có liên quan cho các mục đích trên và phù hợp với các yêu cầu pháp lý. Để biết thêm thông tin về thời hạn lưu giữ hiện hành, vui lòng liên hệ legal@toro.com.

Cam kết Bảo mật của Toro

Thông tin cá nhân của bạn có thể được xử lý ở Hoa Kỳ hoặc một quốc gia khác có thể có luật bảo vệ dữ liệu ít nghiêm ngặt hơn quốc gia mà bạn đang cư trú. Bất cứ khi nào chúng tôi chuyển giao thông tin của bạn ra bên ngoài quốc gia mà bạn đang cư trú, chúng tôi sẽ thực hiện các bước theo yêu cầu pháp lý để đảm bảo các biện pháp bảo vệ được áp dụng phù hợp nhằm bảo vệ thông tin của bạn và đảm bảo thông tin đó được xử lý bảo mật.

Truy cập và Sửa lỗi

Bạn có thể có quyền sửa hoặc xem xét dữ liệu cá nhân của mình, hoặc phản đối hoặc hạn chế việc xử lý dữ liệu của bạn. Để thực hiện điều đó, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua email theo địa chỉ legal@toro.com. Nếu bạn lo ngại về cách mà Toro đã xử lý thông tin của bạn, chúng tôi khuyến khích bạn nêu vấn đề này trực tiếp với chúng tôi. Xin lưu ý rằng cư dân Châu Âu có quyền khiếu nại lên Cơ quan Bảo vệ Dữ liệu của họ.



Bảo hành Toro

Bảo hành có Giới hạn Hai Năm hoặc 1.500 Giờ

Điều kiện và Sản phẩm được Bảo hành

Công ty Toro và các chi nhánh, Công Ty Bảo hành Toro, tuân theo thỏa thuận giữa họ, cùng bảo hành sản phẩm Thương mại Toro của bạn (sau đây được gọi là “Sản phẩm”) không có khiếm khuyết về vật liệu hoặc kỹ thuật trong 2 năm hoặc 1.500 giờ hoạt động*, tùy theo điều kiện nào xảy ra trước. Chế độ bảo hành này được áp dụng cho tất cả các sản phẩm, ngoại trừ Máy sục khí (tham khảo tuyên bố bảo hành dành riêng cho những sản phẩm này). Trong trường hợp đủ điều kiện bảo hành, chúng tôi sẽ sửa chữa Sản phẩm miễn phí cho bạn, bao gồm cả phí chẩn đoán, nhân công, phụ tùng và vận chuyển. Bảo hành này bắt đầu vào ngày Sản phẩm được giao cho người mua lẻ ban đầu.

* Sản phẩm được trang bị đồng hồ đo giờ.

Hướng dẫn Nhận Dịch vụ Bảo hành

Bạn có trách nhiệm thông báo cho Nhà phân phối Sản phẩm Thương mại hoặc Đại lý Sản phẩm Thương mại được Ủy quyền nơi mà bạn đã mua Sản phẩm ngay khi bạn cho là có đủ điều kiện để được bảo hành. Nếu bạn cần hỗ trợ khi xác định vị trí của Nhà phân phối Sản phẩm Thương mại hoặc Đại lý được Ủy quyền, hoặc nếu bạn có thắc mắc liên quan đến quyền hoặc trách nhiệm được bảo hành của mình, bạn có thể liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ:

Phòng Dịch vụ Sản phẩm Thương mại Toro
Công ty Bảo hành Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 hoặc 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Trách nhiệm của Chủ sở hữu

Với tư cách là chủ sở hữu sản phẩm, bạn là người chịu trách nhiệm về bảo trì và điều chỉnh bắt buộc được nêu trong *Hướng dẫn Vận hành*. Việc sửa chữa sản phẩm gặp sự cố do không thực hiện bảo trì và điều chỉnh bắt buộc sẽ không được bảo hành.

Các Hạng mục và Điều kiện Không được Bảo hành

Không phải tất cả các lỗi hoặc trục trặc xảy ra với sản phẩm trong thời gian bảo hành đều là khiếm khuyết về vật liệu hoặc kỹ thuật. Chế độ bảo hành này không bao gồm những điểm sau đây:

- Lỗi sản phẩm do sử dụng các phụ tùng thay thế không phải của Toro, hoặc do lắp đặt và sử dụng các phụ kiện và sản phẩm bổ sung hoặc sửa đổi không mang thương hiệu Toro.
- Lỗi sản phẩm do không thực hiện bảo trì và/hoặc điều chỉnh theo khuyến nghị.
- Lỗi sản phẩm do vận hành Sản phẩm một cách lạm dụng, cầu thả hoặc thiếu thận trọng.
- Các bộ phận tiêu hao trong quá trình sử dụng không bị lỗi. Ví dụ về các phụ tùng bị tiêu hao hoặc được sử dụng hết trong quá trình vận hành thông thường của Sản phẩm bao gồm nhưng không giới hạn ở: đệm phanh và lớp lót phanh, lớp lót ly hợp, lưỡi cắt, guồng xoắn, roller và vòng bi (kín hoặc bôi trơn), dao bụng, bugi, bánh xe đúc và vòng bi, lốp xe, bộ lọc, dây đai, và một số bộ phận của máy phun xịt như màng, mắt phun và van một chiều.
- Lỗi do ảnh hưởng từ bên ngoài, bao gồm nhưng không giới hạn ở: thời tiết, tiến hành cắt giữ, ô nhiễm, sử dụng nhiên liệu, chất làm mát, chất bôi trơn, phụ gia, phân bón, nước hoặc hóa chất không được phê duyệt.
- Lỗi hoặc các vấn đề về hiệu suất do sử dụng nhiên liệu (ví dụ như xăng, dầu diesel hoặc dầu diesel sinh học) không tuân thủ các tiêu chuẩn tương ứng trong ngành.
- Tiếng ồn, độ rung, hao mòn và xuống cấp thông thường. “Hao mòn” thông thường bao gồm nhưng không giới hạn ở: hư hỏng ghế do mài mòn hoặc ăn mòn, bề mặt sơn bị mài mòn, nhãn mác hoặc cửa sổ bị trầy xước.

Các Quốc gia Khác ngoài Hoa Kỳ hoặc Canada

Khách hàng đã mua các sản phẩm của Toro xuất khẩu từ Hoa Kỳ hoặc Canada cần liên hệ với Nhà phân phối (Đại lý) Toro của mình để nhận chính sách đảm bảo áp dụng cho quốc gia, tỉnh hoặc tiểu bang tương ứng. Nếu vì bất kỳ lý do nào mà bạn không hài lòng với dịch vụ của Nhà phân phối hoặc gặp khó khăn trong việc lấy thông tin đảm bảo, vui lòng liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Toro được Ủy quyền của bạn.

Phụ tùng

Các phụ tùng được lên lịch thay thế theo chế độ bảo trì bắt buộc được bảo hành trong thời hạn tính đến thời gian thay thế theo lịch trình cho bộ phận đó. Các phụ tùng được thay thế theo chế độ bảo hành này được bảo hành trong thời hạn bảo hành sản phẩm ban đầu và trở thành tài sản của Toro. Toro sẽ đưa ra quyết định cuối cùng liệu có sửa chữa hay thay thế bất kỳ phụ tùng hoặc tổ hợp lắp ráp hiện có. Toro có thể sử dụng các phụ tùng tái sản xuất để sửa chữa theo bảo hành.

Bảo hành Ắc quy Chu kỳ xả sâu và Ắc quy Lithium-Ion

Ắc quy chu kỳ sâu và ắc quy Lithium-Ion có tổng số kilowatt-giờ hoạt động cụ thể trong suốt thời gian sử dụng. Kỹ thuật vận hành, sạc lại và bảo trì có thể kéo dài hoặc giảm tổng thời gian sử dụng của ắc quy. Khi ắc quy trong sản phẩm này được sử dụng, thời lượng ắc quy giữa các lần sạc sẽ giảm từ từ cho đến khi ắc quy bị chai hoàn toàn. Chủ sở hữu sản phẩm chịu trách nhiệm thay ắc quy đã bị chai hoàn toàn do sử dụng thông thường. Lưu ý: (Chỉ dành cho ắc quy Lithium-Ion): Chia theo tỷ lệ sau 2 năm. Vui lòng tham khảo chế độ bảo hành ắc quy để biết thêm thông tin.

Bảo hành Trục khuỷu Tron đời (Chỉ dành cho kiểu máy ProStripe 02657)

Prostripe có trang bị Đĩa Ma sát và Ly hợp Phanh Lưỡi dao An toàn cho Trục khuỷu (Ly hợp Phanh Lưỡi dao tích hợp (BBC) + Cụm Đĩa Ma sát) chính hãng của Toro làm thiết bị ban đầu và được người mua ban đầu sử dụng theo quy trình vận hành và bảo trì được khuyến nghị, được Bảo hành chống uốn cong trục khuỷu động cơ Tron đời. Máy được trang bị vòng đệm ma sát, Ly hợp Phanh Lưỡi dao (BBC) và các thiết bị tương tự khác không được Bảo hành Trục khuỷu Tron đời.

Chi phí Bảo trì do Chủ sở hữu chi trả

Điều chỉnh động cơ, bôi trơn, làm sạch và đánh bóng, thay bộ lọc, chất làm mát và hoàn thành bảo trì theo khuyến nghị là một số dịch vụ thông thường mà các sản phẩm Toro yêu cầu chủ sở hữu chi trả.

Điều kiện Chung

Sửa chữa do Nhà phân phối hoặc Đại lý được Ủy quyền của Toro thực hiện là biện pháp khắc phục duy nhất của bạn theo chế độ bảo hành này.

Công ty Toro hoặc Công ty Bảo hành Toro không chịu trách nhiệm pháp lý về thiệt hại gián tiếp, ngẫu nhiên hoặc do hậu quả liên quan đến sử dụng Sản phẩm Toro được bảo hành, bao gồm mọi chi phí hoặc lệ phí cung cấp thiết bị hoặc dịch vụ thay thế trong thời gian hợp lý xảy ra sự cố hoặc không sử dụng trong khi chờ hoàn thành sửa chữa theo chế độ bảo hành này. Ngoại trừ bảo hành Hệ thống khí thải được đề cập dưới đây, nếu được áp dụng, ngoài ra sẽ không có bảo hành rõ ràng nào khác. Tất cả các bảo hành ngầm định về khả năng thương mại và độ phù hợp cho việc sử dụng được giới hạn trong thời hạn của chế độ bảo hành rõ ràng này.

Một số tiểu bang không cho phép loại trừ trách nhiệm đối với các thiệt hại ngẫu nhiên hoặc do hậu quả, hoặc không cho phép giới hạn về khoảng thời gian bảo hành ngầm định, do đó, các trường hợp loại trách nhiệm bảo hành và giới hạn nêu trên có thể không áp dụng cho bạn. Chế độ bảo hành này cung cấp cho bạn các quyền pháp lý cụ thể và bạn cũng có thể có các quyền khác tùy theo từng tiểu bang.

Lưu ý về Bảo hành Hệ thống Khí thải

Hệ thống Kiểm soát Khí thải trên Sản phẩm của bạn có thể được bảo hành theo yêu cầu đáp ứng bảo hành riêng do Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) của Hoa Kỳ và/hoặc Ban Tài nguyên Khí California (CARB) thiết lập. Giới hạn về số giờ nêu trên không áp dụng cho Bảo hành Hệ thống Kiểm soát Khí thải. Tham khảo Tuyên bố về Bảo hành Kiểm soát Khí thải Động cơ được cung cấp cùng với sản phẩm của bạn hoặc có trong tài liệu của nhà sản xuất động cơ.